

LT-Vilnius: installation services of measuring equipment
OJ S 234/2012 05/12/2012
Contract notice – utilities
Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: UAB "Vilniaus energija"
National registration number: 111760831
Postal address: Jočionių g. 13
Town: Vilnius
Postal code: LT-02300
Country: Lithuania
For the attention of: Skaidrė Dedūrienė
E-mail: sdeduriene@dalkia.lt
Telephone: +370 52667212
Fax: +370 52667219

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.vilniaus-energija.lt/>
Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt>
Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt>

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Šilumos skaitiklių bei duomenų nuskaitymo ir perdavimo įrangos įrengimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services
Service category No 1: Maintenance and repair services
Main site or place of performance: Vilniaus miestas.
NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Šilumos skaitiklių bei duomenų nuskaitymo ir perdavimo įrangos įrengimas.

II.1.6. CPV code(s)

51210000 Installation services of measuring equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Maksimali Sutarties vertė 8 529 500, 00 LTL (aštuoni milijonai penki šimtai dvidešimt devyni tūkstančiai penki šimtai litų, 00 ct.) be PVM, PVM – 1 791 195,00 LTL (vienas milijonas septyni šimtai devyniasdešimt vienas tūkstantis vienas šimtas devyniasdešimt penki litai, 00 ct.), su PVM 10 320 695,00 LTL (dešimt milijonų trys šimtai dvidešimt tūkstančių šeši šimtai devyniasdešimt penki litų, 00 ct.).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable contracts, estimated time-frame for subsequent calls for competition:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sutarties įvykdymo užtikrinimas - Perkančiajai organizacijai priimtino banko Sutarties įvykdymo garantija ar draudimo įmonės Sutarties įvykdymo laidavimo raštas 300 000,00 LTL sumai.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

1. Jeigu Susitarimo Darbai nėra baigti, už Rangovo faktiškai per mėnesį atliktus Susitarimo Darbus apmokama per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų po atliktų darbų aktų pasirašymo ir PVM sąskaitos-faktūros gavimo dienos.

2. Baigtų Susitarimo Darbų kaina (jei už Susitarimo Darbus buvo apmokėta pagal 1 punkto sąlygas – neapmokėta šių Darbų kainos dalis) sumokama Rangovui per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų po Atliktų darbų priėmimo-perdavimo akto pasirašymo, atliktų Darbų akto ir PVM sąskaitos-faktūros išrašymo dienos.

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Nereikalaujama.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas (fizinis asmuo) arba tiekėjo (juridinio asmens) vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), ir dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl tiekėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo paslaugų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiamas Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki paraiškų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei paraiškų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Pateikiami: 1) Valstybės įmonės Registrų centro arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta bankroto byla ar vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais, arba išrašas iš teismo sprendimo (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki paraiškų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei paraiškų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2) Tiekėjo deklaracija (Derybų sąlygų 3 priedas) (pateikiama elektroninėje formoje), patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba atitinkamos užsienio šalies išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas

nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų.

3. Tiekėjas (fizinis asmuo) neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramoninei nuosavybei, ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir viešiesiems interesams, išskyrus 1 punkte išvardytas veikas.

Pateikiamas Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki paraiškų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei paraiškų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

4. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu.

Pateikiamas Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki paraiškų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei paraiškų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

5. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu.

Pateikiamas Valstybinio socialinio draudimo įstaigos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki paraiškų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei paraiškų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

6. Tiekėjas turi teisę verstis ta veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti.

Pateikiami: 1. Profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje narėje, kurioje tiekėjas registruotas, ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla. Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas pateikia: valstybės įmonės Registrų centro išduotą Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registro išplėstinio išrašo kopiją, ūkininkas – ūkininko pažymėjimą, asmuo, besiverčiantis veikla turint verslo liudijimą, – verslo liudijimo kopiją.

2. Lietuvos Respublikos Valstybinės energetikos inspekcijos atestato, suteikiančio teisę atlikti šilumos punktų iki 10 MW eksploatavimo darbus.

Pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.

7. Tiekėjas nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo kurį perkančioji organizacija gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis. Šiame punkte vartojama sąvoka „profesinis pažeidimas“ suprantama kaip profesinės etikos pažeidimas, kai nuo tiekėjo pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieni metai, kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos teisės aktų pažeidimas, už kurį tiekėjui, kuris

yra fizinis asmuo, yra paskirta administracinė nuobauda, o tiekėjui, kuris yra juridinis asmuo, – ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai. Jeigu pirkime dalyvaujantis tiekėjas, kuris yra juridinis asmuo, pažeidė Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnį, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas profesiniu, jeigu nuo sprendimo paskirti Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai.

Pateikiama Tiekėjo deklaracija (Derybų sąlygų 3 priedas).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjo vidutinė metinė įvadinių šilumos skaitiklių įrengimo ir/ar šilumos punktų atnaujinimo, ir/ar šilumos punktų keitimo, ir/ar šilumos punktų įrengimo paslaugų apyvarta per pastaruosius 3 finansinius metus, arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 finansinius metus) turi būti ne mažesnė 1 000 000 LTL.

Pateikti tiekėjo deklaraciją apie įvykdytų/suteiktų įvadinių šilumos skaitiklių įrengimo ir/ar šilumos punktų atnaujinimo, ir/ar šilumos punktų keitimo, ir/ar šilumos punktų įrengimo paslaugų vertę pastarųjų 3 finansinių metų arba nuo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 finansinius metus).

Pateikiamas dokumentas elektroninėje formoje.

2. Tiekėjo vidutinis metinis grynasis pelnas per pastaruosius 3 finansinius metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 finansinius metus) turi būti teigiamas.

Pateikti pastarųjų 3 finansinių metų arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu veiklą pradėjo vykdyti vėliau) nepriklausomų auditorių patvirtintas pelno nuostolių ataskaitų arba šalies, kurioje registruotas tiekėjas, atitinkamų dokumentų, kopijas. Jei pagal galiojančius teisės aktus auditas neprivalomas, pateikiama pelno-nuostolių ataskaitos tik skaitmeninė kopija bei tiekėjo pažyma (elektroninėje formoje) apie neprivalomą auditą.

3. Tiekėjo kritinio likvidumo koeficientas (trumpalaikio turto ir atsargų skirtumo santykis su trumpalaikiais įsipareigojimais) ne mažesnis už 0,7.

Pateikti nepriklausomų auditorių patvirtintą įmonės paskutinių finansinių metų balanso arba šalies, kurioje yra registruotas tiekėjas, atitinkamo dokumento, kopiją. Jei pagal galiojančius teisės aktus auditas neprivalomas, pateikiama balanso tik skaitmeninė kopija bei tiekėjo pažyma (elektroninėje formoje) apie neprivalomą auditą.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjo per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo registravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 metus) tinkamai įvykdyta /vykdoma įvadinių šilumos skaitiklių įrengimo ir/ar šilumos punktų atnaujinimo, ir/ar šilumos punktų keitimo, ir/ar šilumos punktų įrengimo paslaugų bent 1 sutartis, pagal kurią tinkamai suteiktų paslaugų vertė ne mažesnė kaip 600 000 Lt be PVM.

Pateikti svarbiausių įvykdytų su pirkimo objektu susijusių paslaugų sutarčių sąrašą, patvirtintą Tiekėjo vadovo. Sąraše nurodoma sutarties paslaugų objekto pavadinimas, data, vertė, užsakovų identifikavimo duomenys bei pridedama bent viena užsakovo pasirašyta pažyma (jeigu užsakovas ne perkančioji organizacija, gali būti pateikiama tiekėjo deklaracija), nurodanti tinkamą paslaugų įvykdymą/vykdomą pagal sutartį. Pateikiamas dokumentas elektroninėje formoje.

2. Tiekėjas turi turėti bent 1 projektuotoją, turintį teisę atlikti šildymo ir šilumos tiekimo sistemų projektavimo darbus.

Pateikti Lietuvos Respublikos Aplinkos ministerijos arba VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo

centro išduotą atestatą, suteikiantį teisę vykdyti šildymo ir šilumos tiekimo sistemų projektavimo darbus.

Pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 24.12.2012 - 14:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

31.12.2012 - 14:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Pirkimas vykdomas elektroninėmis priemonėmis.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

30.11.2012